



## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

Procès-verbal de l'assemblée du conseil du TNO Lac Nigault de la Municipalité régionale de comté de Pontiac tenue mardi, le 16 février 2016 compter de 9h heures, à Campbell's Bay, sous la présidence de monsieur Raymond Durocher préfet, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Lake Nigault TNO Council of the Regional County Municipality of Pontiac, held on Tuesday, February 16, 2016 at 9h in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mr. Raymond Durocher and to which are present:

Monsieur Raymond Durocher, préfet de la MRC de Pontiac

Monsieur Terry Murdock, préfet adjoint de la MRC Pontiac

Monsieur Winston Suntrum, maire de L'Ile-aux-Allumettes

**Monsieur Jim Gibson, maire de Rapides-des-Joachims - absent**

Madame Colleen Larivière mairesse de la municipalité de Litchfield

Madame Kim Cartier-Villeneuve, mairesse d'Otter-Lake

Monsieur Terry Elliott, maire de Clarendon

Madame Sandra Murray, mairesse de Shawville

Monsieur Bill Stewart, maire de Campbell's Bay

Madame Doris Ranger, mairesse de Sheenboro

Monsieur Neil Maloney en remplacement de Monsieur Donald Gagnon, maire de Chichester -

Madame Irene Nadeau, mairesse de L'Île-du-Grand-Calumet

Monsieur Alain Gagnon, maire de Bryson

Madame Kathy Bélec, mairesse de Mansfield-et-Pontefract

Monsieur David Rochon, maire de Waltham

Monsieur Brent Orr, maire de Bristol

Monsieur Carl Mayer, maire d'Alleyn-et-Cawood

Monsieur Gaétan Graveline, représentant de Fort-Coulonge

Madame Lynne Cameron, mairesse de Portage-du-Fort - absente

Monsieur Régent Dugas Directeur du territoire

Monsieur Gabriel Lance Directeur Général

Monsieur Marc Fortin Directeur du développement

Madame Danielle Belec Communications

Madame Annie Vaillancourt comptable

Madame Natacha Guillemette adjointe à la direction

Madame Nancy Dagenais Greffière

## **1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE**

**RESOLUTION**

TNO-2016-02-01

Il est proposé par monsieur Raymond Durocher et unanimement résolu d'ouvrir la rencontre du TNO.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mr. Raymond Durocher and resolved to open the meeting of the TNO.

CARRIED

**2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA****RESOLUTION**

TNO-2016-02-02

Il est proposé par madame Doris Ranger et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que modifié.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mrs. Doris Ranger and resolved to adopt the agenda as modified.

CARRIED

**3 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING**

## RESOLUTION

TNO-2016-02-03

Il est proposé par monsieur Elliott et résolu d'adopter le procès-verbal du 19 janvier 2016.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Elliott and resolved to adopt the minutes of the January 19th 2016 meeting.

CARRIED

## **4 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD**

Monsieur Roland Normandeau - porte parole pour le groupe - questions concernant les baux et les chemins dans le TNO.

Monsieur Roland Normandeau - spokes person for the group regarding the leases and the roads in the TNO.

Préfet Durocher donne une explication concernant l'argent reçu des baux, l'engagement avec le gouvernement et la façon dont le surplus sera dépensé pour la «mise en valeur» du territoire.

Mme Nadeau suggère que pour les plaintes, un citoyen doit donner à leur maire, le maire déposera à la MRC et la MRC fera parvenir au gouvernement. M. Durocher explique que malheureusement ceci n'est pas la bonne procédure, la plainte doit être déposée avec l'Agence de la plainte via leur site web. M. Durocher demande également que les citoyens impriment une copie de ce qui a été déposée en ligne, pour nous le transmettre. Il doit être officiellement enregistré sur leur site web, nous ne pouvons pas déposer une plainte pour un tiers.

---

Warden Durocher gives an explanation regarding the money received from leases, the commitment with the government and how the surplus will be spend on the 'mise en valeur' of the territory.

Mme Nadeau suggests that for complaints, a citizen should give it to their mayor, the mayor will deposit it to the MRC and MRC will forward it to the government. Mr. Durocher explains that isn't the proper manner, it needs to be made with the 'Agence de la plainte' on their website. Mr. Durocher also asks that citizens print them a copie of what was filed online and provide us with that copy. It needs to be officially registered on their website, we cannot file a complain for a

third party.

## **5 CONSULTATION PUBLIQUE | PUBLIC CONSULTATION**

### **INFORMATION**

#### **AVIS PUBLIC**

Aux personnes intéressées par le règlement n° 220-2015 modifiant le règlement n° 155-2010 édictant le règlement de zonage du TNO de Lac-Nilgaut.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 25 novembre 2015, le conseil a adopté le règlement n° 220-2015 modifiant le règlement n° 155-2010 édictant le règlement de zonage du TNO de Lac-Nilgaut afin de permettre les usages de la classe H2 – Chalet d'hébergement dans la zone 501.
1. Une assemblée publique de consultation aura lieu le jeudi, 18 février 2016 à 19 heures à la salle récréative de Campbell's Bay, située au 2, rue Second, conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1). L'objet de cette assemblée est d'expliquer le règlement et les conséquences de son adoption et d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
1. Le règlement peut être consulté au bureau de la Municipalité régionale de comté de Pontiac, situé au 602, Route 301 Nord, à Litchfield, du lundi au vendredi de 8h00 à 12h et de 13h à 16h.

### **PUBLIC NOTICE**

To people interested in By-law # 220-2015 amending By-law # 155-2010 enacting the Zoning By-law of the TNO Lac Nilgaut.

PUBLIC NOTICE is hereby given as follows:

1. At a meeting held on November 25<sup>th</sup>, Council adopted By-law # 220-2015 amending By-law # 155-2010 enacting the Zoning By-law of the TNO Lac Nilgaut to allow the uses of Class D2 – Lodging Facility in Zone 501.
1. A public consultation meeting will be held on Thursday, February 18<sup>th</sup>, 2016, at 7 p.m. in the RA Centre, situated at 2, Second Street in Campbell's Bay, in accordance with an Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1). The subject of this meeting is to explain the by-laws as well as the consequences of its adoption, and to hear the persons and organisations who wish to express themselves.
1. The by-law is available for consultation at the building of the Regional County Municipality of Pontiac, situated at 602, Highway 301 North in Litchfield, from Monday to Friday from 8 a.m. to noon and from 1 p.m. to 4 p.m.

## **6 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID**

### **RESOLUTION**

TNO-2016-02-04

Il est proposé par monsieur Brent Orr et résolu d'approuver la liste des comptes payés depuis la dernière rencontre du conseil TNO au montant de 46 137.20\$.

### **ADOPTÉE**

It is moved by Mr. Brent Orr and resolved to approve of the list of accounts paid since the last meeting of the TNO Council in the amount of \$46 137.20.

## **7 DIVERS | MISCELLANEOUS**

Aucun point | No item

## **8 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING**

### **RESOLUTION**

TNO-2016-02-05

Il est proposé par monsieur Orr résolu de lever l'assemblée à 10h05.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Brent Orr and resolved to adjourn the meeting at 10h05.

CARRIED

---

Rémi Bertrand  
Directeur général et secrétaire-trésorier

Raymond Durocher  
Préfet